



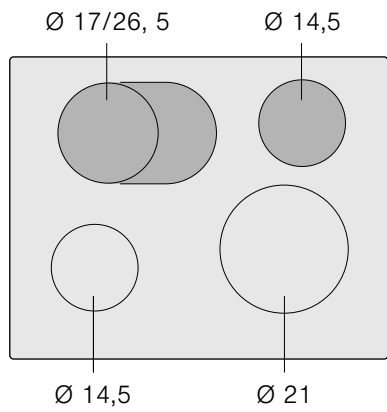
PIC...F...  
Kogesektion  
Keittotaso  
Kokesone  
Häll








**BOSCH**

[sk] Návod na používanie

PIC...F...



		<b>g*</b>	<b>b*</b>
$\varnothing 14,5$		1.400 W	1.800 W
$\varnothing 17-26,5$		1.600 W	-
		2.400 W	-
$\varnothing 14,5$		1.200 W	-
$\varnothing 21$		2.200 W	3.700 W

\*  IEC 60335-2-6

<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>3</b>	Pri deaktivácii postupujte nasledovne .....	9
Príčiny škôd .....	4	<b>Funkcia nastavenia času</b> .....	<b>9</b>
<b>Ochrana životného prostredia</b> .....	<b>5</b>	Automatické vypnutie varnej zóny .....	9
Likvidácia v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia .....	5	Oznamovacie hodiny.....	10
Tipy pre úsporu energie .....	5	<b>Funkcia ochrany pri čistení</b> .....	<b>10</b>
<b>Indukčné varenie</b> .....	<b>5</b>	<b>Automatické obmedzenie času</b> .....	<b>10</b>
Výhody indukčného varenia.....	5	<b>Zobrazenie spotreby energie</b> .....	<b>10</b>
Nádoby .....	5	<b>Základné nastavenia</b> .....	<b>11</b>
<b>Oboznámenie sa so spotrebičom</b> .....	<b>6</b>	Prístup k základným nastaveniam .....	11
Ovládací panel .....	6	<b>Starostlivosť a čistenie</b> .....	<b>12</b>
Varné zóny .....	6	Varný panel .....	12
Indikátor zvyškového tepla.....	7	Rám varného panela.....	12
<b>Naprogramovanie varného panela</b> .....	<b>7</b>	<b>Ako postupovať v prípade porúch</b> .....	<b>12</b>
Zapnutie a vypnutie varného panela.....	7	Normálny hluk počas chodu prístroja.....	13
Nastavenie varnej zóny .....	7	<b>Zákaznícky servis</b> .....	<b>13</b>
Tabuľka varenia.....	7	<b>Testované pokrmý</b> .....	<b>14</b>
<b>Detská poistka</b> .....	<b>9</b>		
Aktivácia a deaktivácia detskej poistky.....	9		
Automatická detská poistka .....	9		
<b>Funkcia Powerboost</b> .....	<b>9</b>		
Obmedzenie pri použití.....	9		
Pri aktivácii postupujte nasledovne.....	9		

Ďalšie informácie o výrobkoch, príslušenstve, náhradných dieloch a servise nájdete na internete na:  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) a v internetovom obchode:  
[www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

## **Bezpečnostné pokyny**

Tento návod si starostlivo prečítajte. Návod na používanie a montážny návod, rovnako ako doklad s údajmi o spotrebiči, si starostlivo odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Akonáhle spotrebič vybalíte, pozorne ho skontrolujte. Pokiaľ bol spotrebič pri preprave nejakým spôsobom poškodený, neuvádzajte ho do prevádzky, kontaktujte príslušný odborný servis a napíšte zápis o vzniknutých škodách. V opačnom prípade strácate nárok na akékoľvek odškodnenie.

Spotrebič je potrebné inštalovať v súlade s priloženými pokynmi určenými na jeho montáž.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti a v zodpovedajúcom prostredí domácnosti. Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov a nápojov. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Spotrebič používajte len v uzavretých priestoroch.

Nepoužívajte žiadne kryty na varný panel. Môžu viesť k nehodám, napr. prehriatím, vznietením alebo praskajúcimi materiálmi.

Nepoužívajte nevhodné ochranné zariadenia alebo detskú ochrannú mriežku. Môžu viesť k nehodám.

Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami alebo diaľkovým ovládaním.

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Osoby s implantovaným kardiostimulátorom alebo podobným lekárskeým zariadením musia byť obzvlášť opatrné pri používaní alebo pohybovaní sa v blízkosti varných indukčných panelov, keď sú zapnuté. Poradte sa so svojím lekárom alebo výrobcem prístroja, aby ste sa uistili, že spĺňa platné predpisy, a informovali sa o prípadnej nekompatibilitosti.

## **Nebezpečenstvo požiaru!**

- Horúci olej a tuk sa môžu rýchlo vznietiť. Horúci olej a tuk nikdy nenechávajú bez dozoru. Oheň nikdy nehaste vodou. Vypnite varnú zónu. Plameň opatrene zahaste pokrievkou, hasiacou dekou alebo podobne.
- Varné zóny sa veľmi rozhorúčia. Na varný panel nikdy neodkladajte horľavé predmety. Na varný panel neodkladajte žiadne predmety.
- Spotrebič sa rozhorúči. Horľavé predmety alebo spreje neuskładňujte v zásuvkách priamo pod varným panelom.
- Varný panel sa samočinne vypne a už sa nedá ovládať. Môže sa stať, že sa neskôr neúmyselne zapne. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.

## **Nebezpečenstvo popálenia!**

- Varné zóny a ich okolie, obzvlášť prípadný rám varného panela, sa veľmi rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich plôch. Udržiavajte deti mimo dosahu spotrebiča.
- Varná zóna hreje, ale ukazovateľ nefunguje. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.
- Kovové predmety sa pri kontakte s varným panelom veľmi rýchlo zahrievajú. Na varný panel nikdy nepokladajte kovové predmety, ako napríklad nože, vidličky, lyžice alebo pokrievky.
- Odpojte varný panel vždy po každom použití pomocou hlavného vypínača. Nečakajte na automatické vypnutie varného panela, ktoré nastáva po detekcii odobrania nádoby.

## **Nebezpečenstvo elektrického výboja!**

- Je nebezpečné vykonávať neodborné opravy. Opravy a výmeny chybných prívodných káblov smie vykonávať len náležite poučený pracovník zákazníckeho servisu. Ak je spotrebič poškodený, vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite príslušný istič v poistkovej skrinke. Obráťte sa na odborný autorizovaný servis.

- Pokiaľ by do spotrebiča vnikla vlhkosť, mohlo by to mať za následok úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový ani parný čistič.
- Vadný spotrebič môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Vadný spotrebič nikdy nezapínejte. Vytiahnite síťovú zástrčku ze zásuvky alebo vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolejte servis.
- Praskliny alebo trhliny v sklokeramike predstavujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.

## **Nebezpečenstvo poruchy!**

Tento varný panel je vybavený ventilátorom umiestneným v jeho spodnej časti. V prípade, že je pod panelom úložný priestor, nemali by sa doň odkladať drobné predmety alebo papier. Vtiahnutie týchto predmetov do ventilátora by mohlo spôsobiť jeho poruchu alebo poškodiť systém chladenia.

Medzi úložným priestorom a vstupom ventilátora je potrebné zachovať vzdialenosť minimálne 2 cm.

## **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Pri varení vo vodnom kúpeli môžu varný panel aj varná nádoba prasknúť z dôvodu prehriatia. Varná nádoba, ktorá je vo vodnom kúpeli, nesmie stáť priamo na dne nádoby s vodou. Používajte len varné nádoby, ktoré sú odolné voči teplu.
- Následkom prítomnosti tekutiny medzi dnom hrnca a varnou zónou môže hrniec náhle vyskočiť do výšky. Udržujte varné zóny a dná hrncov vždy suché.

## **Príčiny škôd**

### **Pozor!**

- Hrubé dna nádob môžu varný panel poškríbať.
- Na varné zóny nikdy nestavajte prázdne nádoby. Môžu spôsobiť ich poškodenie.
- Nikdy neodkladajte horúce nádoby na ovládací panel, zóny ukazovateľov alebo na rám panela. Môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Pád tvrdých alebo špicatých predmetov na varný panel môže spôsobiť jeho poškodenie.
- Ak položíte na horúcu varnú zónu alobal a plastový riad, dôjde k ich roztaveniu. Neodporúčame používať na varnom paneli ochrannú fóliu.

## Celkový vzhľad

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené najčastejšie poškodenia:

Poškodenie	Príčina	Opatrenie
Škrvny	Rozliate potraviny	Pomocou škrabky na sklo okamžite odstráňte rozliaty pokrm.
	Nevhodné čistiace prostriedky	Používajte čistiace prostriedky určené pre varné panely.
Poškriabanie	Soľ, cukor a piesok	Varný panel nepoužívajte ako doštičku na krájanie či pracovnú dosku.
	Drsné dno nádob poškrabá sklokeramickú dosku.	Skontrolujte riad.
Strata farby	Nevhodné čistiace prostriedky	Používate čistiace prostriedky určené pre varné panely.
	Odretie riadom	Hrnce a panvice pri premiestňovaní nadvihujte.
Oprýskanie	Cukor, prísady s vysokým obsahom cukru	Pomocou škrabky na sklo okamžite odstráňte rozliaty pokrm.

## Ochrana životného prostredia

### Likvidácia v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

### Tipy pre úsporu energie

- Hrnce vždy prikryte pokrievkou vhodnej veľkosti. Pri varení bez pokrievky sa spotrebuje výrazne viac energie. Používajte sklenenú pokrievku, aby ste videli do hrnca bez toho, aby ste museli nadvihnúť pokrievku.

- Používajte hrnce a panvice s rovným dnom. Nerovné dno zvyšujú spotrebu energie.
- Priemer dna hrnca a panvice by sa mal zhodovať s veľkosťou varnej zóny. Nezabudnite: Výrobcovia riadu uvádzajú často horný priemer hrnca, ktorý je zvyčajne väčší ako priemer dna hrnca.
- Na malé množstvo používajte malý hrniec. Veľký a málo naplnený hrniec spotrebuje veľa energie.
- Varte v malom množstve vody. Šetrí to energiu. V zelenine sa navyše uchovávajú vitamíny a minerálne látky.
- V pravý čas prepnite na nižší stupeň varenia. Tým môžete ušetriť energiu.

## Indukčné varenie

### Výhody indukčného varenia

Indukčné varenie predstavuje radikálnu zmenu v tradičnom spôsobe zohrievania, teplo sa vytvára priamo v nádobe. To prináša viacero výhod:

- Úspora času pri varení a smažení; pri priamom zohrievaní nádoby.
- Šetrí sa energia.
- Jednoduchšia starostlivosť o spotrebič a jeho čistenie. Potraviny, ktoré prípadne vykipia z nádoby, sa nepripaľujú tak rýchlo.
- Ovládanie tepla a bezpečnosť; panel poskytuje alebo vypína energiu okamžite po dotyku kontrolného ovládača. Indukčná varná zóna prestane bez predchádzajúceho vypnutia poskytovať teplo, ak sa nádoba odloží.

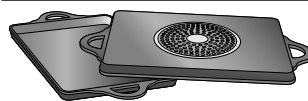
### Nádoby

Na indukčné varenie sú vhodné iba feromagnetické nádoby, môžu byť z:

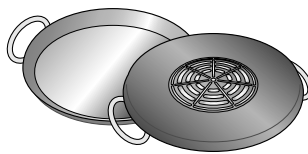
- smaltovanej ocele
- liateho železa
- špeciálneho riadu na indukciu z nehrdzavejúcej ocele.

Aby ste zistili, či sú nádoby vhodné, overte, či je dno nádoby priťahované magnetom.

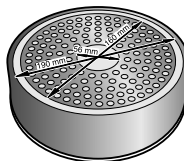
Existuje aj iný typ nádob na indukciu, ktorých dno nie je celé feromagnetické.



Pri používaní veľkých varných nádob s menším feromagnetickým priemerom sa zohrieva len ich feromagnetická časť a rozloženie tepla tak nie je rovnomerné.



Nádoby s hliníkovým dnom majú menšiu feromagnetickú časť, čo môže znížiť dodávaný výkon, spôsobiť problémy pri rozpoznávaní nádoby alebo dokonca nádobu nerozpoznať.



Na dosiahnutie dobrých výsledkov pri varení sa odporúča použiť nádobu, ktorá má priemer feromagnetickú časť zhodný s veľkosťou varnej zóny. Ak nádoba na varnej zóne nie je rozpoznaná, položte ju na varnú zónu s menším priemerom.

## Nevhodné nádoby

Nikdy nepoužívajte difúzne panely ani nádoby z:

- normálnej jemnej ocele
- skla
- hliny
- medi
- hliníka

## Vlastnosti dna nádoby

Vlastnosti dna nádob môžu ovplyvniť homogenitu výsledku varenia. Nádoby vyrobené z materiálov, ktoré pomáhajú šíriť teplo, ako nádoby „sandwich“ z nehrdzavejúcej ocele, rozdeľujú teplo rovnomerne, šetriac čas a energiu.

## Chýbajúca nádoba alebo nevhodný rozmer

V prípade, že na vybranú varnú zónu nepostavíte žiadnu nádobu, alebo ak je nádoba z nevhodného materiálu či má nevhodnú veľkosť, začne hodnota varného stupňa na

ukazovateli varnej zóny blikať. Použite vhodnú nádobu, aby indikátor prestal blikať. Ak to trvá viac ako 90 sekúnd, varná zóna sa automaticky vypne.

## Prázdne nádoby alebo nádoby s tenkým dnom

Nezohrievajte prázdne nádoby ani nepoužívajte nádoby s tenkým dnom. Varný panel je vybavený interným bezpečnostným systémom, ale prázdna nádoba sa môže zohriať tak rýchle, že funkcia „automatického vypnutia“ nemá čas reagovať a môže dosiahnuť veľmi vysokú teplotu. Dno nádoby sa môže roztaviť a poškodiť sklo panela. V tomto prípade sa nedotýkajte nádoby a vypnite varnú zónu. Ak po vychladnutí nefunguje, skontaktujte sa s asistenčnou technickou službou.

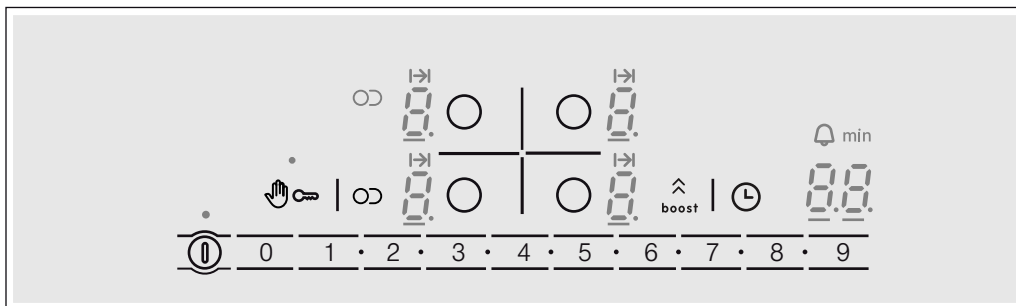
## Detekcia nádoby

Každá varná zóna má minimálny limit na detekciu nádoby, ktorý závisí od materiálu použitej nádoby. Preto je potrebné používať varnú zónu, ktorá je najvhodnejšia pre priemer vašej nádoby.

# Oboznámenie sa so spotrebičom

Na strane 2 nájdete informácie o rozmeroch a výkone varných zón.

## Ovládací panel



### Ovládacie plochy

I	Hlavný vypínač
○	Varná zóna
1•2•...•8•9	Oblasť nastavenia
☞	Ochrana pri utieraní
☞	Detská poistka
⤴	Funkcia Powerboost
🕒	Časovač
☞	Detská poistka

### Ukazovatele

1-9	Varné stupne
☞	Prevádzkový stav
H/h	Zvyškové teplo
b	Funkcia Powerboost
🕒	Kuchynský časovač
I→I	Automatické vypnutie
☞	Detská poistka

### Ovládacie plochy

Stlačením symbolu dôjde k aktivácii príslušnej funkcie.

**Upozornenie:** Dbajte na to, aby boli ovládacie plochy vždy suché. Vlhkosť môže mať vplyv na funkciu spotrebiča.

## Varné zóny

### Varná zóna

○	Jednookruhová varná zóna	Používajte nádobu vhodnej veľkosti.
○	Jednoduchá indukčná varná zóna	Používajte nádobu vhodnej veľkosti.
☞	Ohrevná zóna pečenia*	Stlačte symbol ☞.

\* Aktivácia varnej zóny: Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Na indukčných varných zónach používajte iba nádoby vhodné na indukčné varenie, pozrite časť „Vhodné varné nádoby“.



## Indikátor zvyšového tepla

Všetky varné zóny tohto varného panela sú vybavené ukazovateľom zvyšového tepla, ktorý ukazuje, ktorá varná zóna je stále teplá. Vyvarujte sa dotyku varnej zóny označenej týmto údajom.

Aj napriek tomu, že je varný panel vypnutý, ukazovateľ  $h$  alebo  $H$  bude svietiť, kým bude varná zóna teplá.

Pokiaľ nádobu odstavíte z varnej zóny pred jej vypnutím, budú sa striedavo zobrazovať ukazovatele  $h$  alebo  $H$  a zvolený varný stupeň.

## Naprogramovanie varného panela

V tejto kapitole je ukázané, ako nastaviť varnú zónu. V tabuľke sú uvedené stupne výkonu a čas varenia rôznych pokrmov.

### Zapnutie a vypnutie varného panela

Varný panel sa zapína a vypína pomocou hlavného vypínača.

Zapnutie: stlačte symbol  $\text{Ⓢ}$ . Zaznie zvukový signál. Rozsvieti sa ukazovateľ pri hlavnom vypínači a ukazovatele  $h$  varných zón. Varný panel je pripravený na používanie.

Vypnutie: stlačajte symbol  $\text{Ⓢ}$ , kým ukazovatele nezhasnú. Všetky varné zóny sú vypnuté. Ukazovateľ zvyšového tepla zostane rozsvietený, kým varné zóny dostatočne nevychladnú.

### Upozornenia

- Varný panel sa automaticky vypne, pokiaľ sú všetky varné zóny vypnuté dlhšie než 20 sekúnd.
- Zvolené nastavenia ostávajú v pamäti počas prvých 4 sekúnd po vypnutí varného panela. Po opätovnom zapnutí varného panela v tomto časovom úseku naskočia predchádzajúce nastavenia.

### Nastavenie varnej zóny

Nastavte požadovaný varný stupeň pomocou symbolov 1 až 9.

Varný stupeň 1 = minimálny výkon

Varný stupeň 9 = maximálny výkon

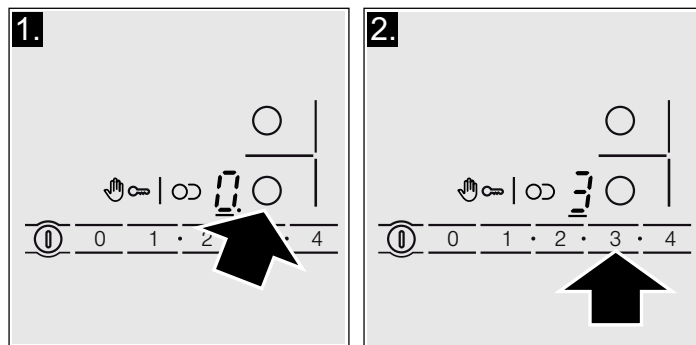
Každý varný stupeň je vybavený jedným medzistupňom. Je označený symbolom  $\bullet$  na programovacej zóne.

### Výber stupňa varenia

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Stlačte symbol  $\text{○}$  požadovanej varnej zóny. Ukazovateľ  $h$  sa rozsvieti a pod ním symbol  $\text{—}$ .

2. Potom v programovacom poli vyberte stupeň varenia.



Stupeň varenia je teraz nastavený.

### Zmena varného stupňa

Zvoľte varnú zónu a následne stlačte symbol požadovaného varného stupňa. Na voľbu medzistupňa stlačte symbol  $\bullet$ , ktorý sa nachádza medzi symbolmi varného stupňa.

### Vypnutie varnej zóny

Vyberte varnú zónu av programovacej zóne nastavte  $\text{Ⓢ}$ . Varná zóna sa vypne a objaví sa ukazovateľ zvyšového tepla.

**Upozornenie:** Pokiaľ ste na indukčnú varnú zónu nepostavili varnú nádobu, zvolený varný stupeň bliká. Po určitom čase sa varná zóna vypne.

### Tabuľka varenia

V nasledujúcej tabuľke nájdete niekoľko príkladov.

Čas varenia závisí od varného stupňa, typu, hmotnosti a kvality potravín. Preto existujú variácie.

Kašovité pokrmy, krémy či husté omáčky zohrievajte za občasného miešania.

Na začiatku varenia používajte varný stupeň 9.

	Varný stupeň	Čas trvania varu
<b>Rozpúšťanie</b>		
Čokoláda, čokoládová poleva	1-1.	-
Maslo, med, želatína	1-2	-
<b>Zohrievanie a udržiavanie teplého pokrmu</b>		
Polievka (napr. šošovica)	1.-2	-
Mlieko**	1.-2.	-
Párky varené vo vode**	3-4	-
<b>Rozmrazovanie a zohrievanie</b>		
Hlboko zmrazený špenát	3-4	15-25 min
Hlboko zmrazený guláš	3-4	30-40 min

\* Varenie bez pokrievky

\*\* Bez pokrievky

\*\*\* Často obracajte

	Varný stupeň	Čas trvania varu
<b>Varenie na miernom ohni, udržiavanie varu na miernom ohni</b>		
Zemiakové knedle*	4-5.	20-30 min
Ryby*	4-5	10-15 min
Biele omáčky, napr. bešamelová omáčka	1-2	3-6 min
Jemné omáčky, napr. bernská omáčka, holandská omáčka	3-4	8-12 min
<b>Udržiavanie varu, varenie v pare, dusenie</b>		
Ryža (s dvojnásobným množstvom vody)	2-3	15-30 min
Ryža v mlieku	2-3	30-40 min
Zemiaky v šupke	4-5	25-30 min
Lúpané zemiaky, osolené	4-5	15-25 min
Cestoviny*	6-7	6-10 min
Varené mäso so zeleninou, polievky	3.-4.	15-60 min
Zelenina	2.-3.	10-20 min
Zelenina - hlboko zmrazená	3.-4.	7-20 min
Mäso so zeleninou v tlakovom hrnci	4.-5.	-
<b>Dusenie</b>		
Mäsové závitky	4-5	50-60 min
Dusené mäso	4-5	60-100 min
Guláš	3-4	50-60 min
<b>Smaženie / fritovanie na troške oleja**</b>		
Plátky prírodné alebo obaľované	6-7	6-10 min
Plátky hlboko zmrazené	6-7	8-12 min
Kotlety, prírodné alebo obaľované***	6-7	8-12 min
Biftek (hrúbka 3 cm)	7-8	8-12 min
Prsia (hrúbka 2 cm)***	5-6	10-20 min
Prsia, hlboko zmrazené***	5-6	10-30 min
Fašírky, mäsové guľky (hrúbka 3 cm)***	4.-5.	30-40 min
Ryby alebo rybie filé prírodné	5-6	8-20 min
Ryby alebo rybie filé obaľované	6-7	8-20 min
Ryba obaľovaná hlboko zmrazená, napr. rybie prsty	6-7	8-12 min
Krevety a garnáty	7-8	4-10 min
Hlboko zmrazené pokrmy, napr. pred smažením potraviny	6-7	6-10 min
Palacinky	6-7	Jednotlivé porcie smažte postupne
Omeleta	3.-4.	Jednotlivé porcie smažte postupne
Smažené vajcia	5-6	3-6 min
<b>Smaženie, fritovanie** (porcie po 150-200 g v 1-2 l oleja)</b>		
Hlboko zmrazené pokrmy, napr. hranolky, kuracie nugetky	8-9	Jednotlivé porcie smažte postupne
Krokety hlboko zmrazené	7-8	
Mäso, napr. kuracie kúsky	6-7	
Ryba obaľovaná v strúhanke alebo v pívnom cestíčku	6-7	
Zelenina, huby, obaľované v strúhanke alebo v pívnom cestíčku, napr. šampiňóny	6-7	
Cukrovinky, napr. šišky, ovocie v pívnom cestíčku	4-5	

\* Varenie bez pokrievky

\*\* Bez pokrievky

\*\*\* Často obracajte






# Detská poistka

Varný panel môžete zaistiť proti náhodnému zapnutiu a zabrániť tak deťom, aby zapli varné zóny.

## Aktivácia a deaktivácia detskej poistky

Varný panel musí byť vypnutý.

**Aktivácia:** stlačte symbol  na približne 4 sekundy. Ukazovateľ pri symbole  sa rozsvieti na 10 sekúnd. Varný panel je zablokovaný.

**Deaktivácia:** stlačte symbol  na približne 4 sekundy. Blokovanie je deaktivované.

## Automatická detská poistka

Pomocou tejto funkcie sa detská poistka automaticky aktivuje vždy, keď je varný panel vypnutý.



### Aktivácia a deaktivácia

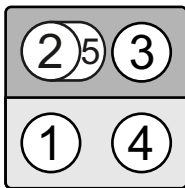
V kapitole *Základné nastavenia* sa uvádzajú informácie týkajúce sa zapojenia automatickej detskej poistky.

# Funkcia Powerboost

Pomocou funkcie Powerboost možno veľké množstvá vody zohrievať rýchlejšie než pri použití varného stupňa 9.

## Obmedzenie pri použití


Indukčné varné zóny (1 a4) sú vybavené touto funkciou (pozrite obrázok). Funkcia Powerboost funguje len v prípade, že druhá indukčná varná zóna nie je v prevádzke. V opačnom prípade bude na ukazovateli zvolenej varnej zóny blikať  a  a následne sa potom automaticky nastaví stupeň 9.



## Pri aktivácii postupujte nasledovne

1. Zvoľte varnú zónu.

2. Stlačte symbol **boost** .


Ukazovateľ  sa rozsvieti.

Funkcia je aktivovaná.

## Pri deaktivácii postupujte nasledovne

1. Zvoľte varnú zónu.

2. Stlačte symbol **boost** .

Ukazovateľ  zmizne a varná zóna sa opäť vráti na varný stupeň 9.

Funkcia je deaktivovaná.

**Upozornenie:** Za určitých okolností možno funkciu Powerboost automaticky odpojiť kvôli ochrane elektronických komponentov vo vnútri panela.

# Funkcia nastavenia času

Táto funkcia sa môže využívať dvomi rôznymi spôsobmi:



- pre automatické vypnutie varnej zóny.
- ako kuchynský časovač

## Automatické vypnutie varnej zóny

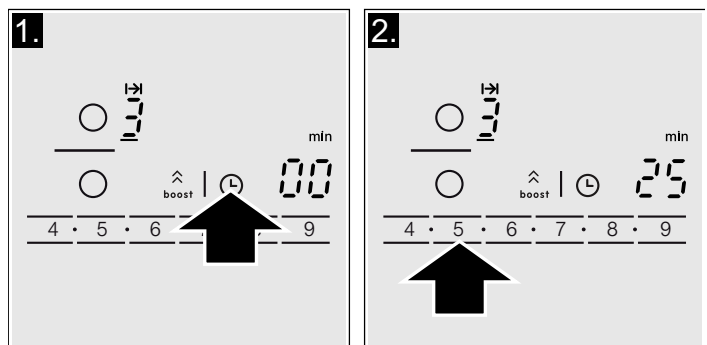
Po uplynutí zvoleného času sa zóna automaticky vypne.

### Pri nastavení postupujte nasledovne

Varný panel musí byť zapnutý:

1. Zvoľte varnú zónu a požadovaný varný stupeň.
2. Stlačte symbol . Pri varnej zóne sa rozsvieti ukazovateľ . Na displeji funkcie nastavenia času sa rozsvieti **00**.

3. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd zvoľte na programovacej zóne požadovaný čas varenia.



Začne plynúť nastavený čas.

**Upozornenie:** Je možné automaticky naprogramovať rovnaký čas varenia pre všetky zóny. Naprogramovaný čas bude plynúť nezávisle pre každú z varných zón.

V kapitole *Základné nastavenia* sa nachádzajú informácie týkajúce sa automatického nastavenia času varenia.

## Zmena alebo zrušenie času varenia

Zvoľte varnú zónu a potom stlačte symbol ☹.

Čas varenia upravte v programovacej zóne alebo ho nastavte na 00 na zrušenie času varenia.

### Po uplynutí času

Varná zóna sa vypne. Zaznie zvukový signál. Na displeji funkcie nastavenia času sa rozsvieti 00 po dobu 10 sekúnd.

Po stlačení symbolu ☹ ukazovatele zhasnú a zvukový signál sa vypne.

### Upozornenia

- Na nastavenie času varenia kratšieho ako 10 minút pred zvolením požadovanej hodnoty stlačte vždy 0.
- Ak sa nastavil čas varenia pre viacero varných zón, na displeji funkcie nastavenia času sa zobrazí vždy čas zvolenej varnej zóny.
- Čas varenia je možné nastaviť až na 99 minút.

## Oznamovacie hodiny

Kuchynské oznamovacie hodiny dovoľujú naprogramovať čas až do 99 minút. Nezáleží na iných nastaveniach. Táto funkcia automaticky nevypína varnú zónu.

### Pri nastavení postupujte nasledovne

1. Opakovane stlačajte symbol ☹, kým sa nerozsvieti ukazovateľ ☹. Na displeji funkcie nastavenia času sa rozsvieti 00.

2. V programovacej zóne nastavte požadovaný čas.

Po niekoľkých sekundách začne plynúť nastavený čas.

### Zmena alebo zrušenie času varenia

Stlačte symbol ☹ a rozsvieti sa ukazovateľ ☹.

Čas varenia upravte v programovacej zóne alebo stlačte 0 na zrušenie času varenia.

### Po uplynutí času

Po uplynutí času zaznie zvukový signál. Na displeji funkcie nastavenia času sa rozsvietia 00 a ☹. Po stlačení symbolu ☹ sa ukazovateľ vypnú.

## Funkcia ochrany pri čistení

Ak sa ovládací panel čistí pri zapnutom varnom paneli, môže dôjsť k zmene jeho nastavenia.

Aby sa zabránilo prepínaniu nastavených funkcií, je varný panel vybavený funkciou ochrany pri čistení. Stlačte symbol ☹. Zaznie zvukový signál. Ovládací panel sa na 35 sekúnd

zablokuje. Teraz môžete povrch ovládacieho panela čistiť bez rizika zmeny v nastavení.

**Upozornenie:** Blokovanie neovplyvňuje funkciu hlavného vypínača. Varný panel je možné kedykoľvek vypnúť.

## Automatické obmedzenie času

Pokiaľ je niektorá z varných zón v prevádzke dlhší čas a nevykonáte zmenu jej nastavenia, aktivuje sa automatické obmedzenie času.

Varná zóna prestane hriať. Na displeji varnej zóny striedavo bliká F, B a ukazovateľ zvyškového tepla h/H.

Stlačením ktoréhokoľvek symbolu sa ukazovateľ vypne. Teraz sa varná zóna môže znova nastaviť.

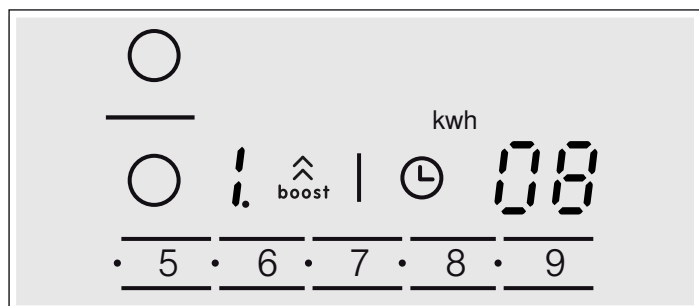
Hneď ako je aktivované automatické obmedzenie času, riadi sa táto funkcia podľa nastaveného varného stupňa (od 1 do 10 hodín).

## Zobrazenie spotreby energie

Pomocou tejto funkcie sa môže zobraziť celková spotreba energie za dobu, počas ktorej bol varný panel zapnutý.

Po vypnutí varného panela sa spotreba v kWh zobrazí na 10 sekúnd.

Na obrázku je zobrazený príklad so spotrebou 1,08 kWh.



V kapitole *Základné nastavenia* sa nachádzajú informácie týkajúce sa aktivácie tejto funkcie.

# Základné nastavenia

Spotrebič má rôzne základné nastavenia. Tieto nastavenia môžu byť prispôsobené osobitným potrebám používateľa.

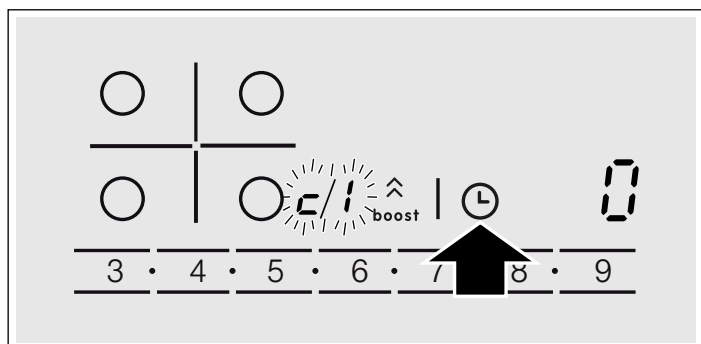
Ukazovateľ	Funkcia
$\epsilon$ 1	<b>Automatická detská poistka</b> $\square$ Deaktivovaná.* ! Aktivovaná.
$\epsilon$ 2	<b>Zvukové signály</b> $\square$ Potvrdzujúci signál a signál chyby sú deaktivované. ! Aktivovaný je len signál chyby. 2 Aktivovaný je len potvrdzujúci signál. 3 Aktivované sú všetky signály.*
$\epsilon$ 3	<b>Zobrazenie spotreby energie</b> $\square$ Deaktivované.* ! Aktivované.
$\epsilon$ 5	<b>Automatické nastavenie času varenia.</b> $\square$ Vypnuté.* 1-99 Čas automatického vypnutia.
$\epsilon$ 6	<b>Dĺžka trvania signálu funkcie nastavenia času</b> ! 10 sekúnd*. 2 30 sekúnd. 3 1 minúta.
$\epsilon$ 7	<b>Funkcia Power-Management</b> $\square$ = deaktivovaná.* ! = 1 000 W minimálny výkon. ! = 1 500 W 2 = 2 000 W ... 9 alebo 9. = maximálny výkon varného panela.
$\epsilon$ 9	<b>Doba na zvolenie varnej zóny</b> $\square$ Bez obmedzenia: zostáva zvolená naposledy naprogramovaná varná zóna.* ! S obmedzením: varná plocha zostáva zvolená iba na 10 sekúnd.
$\epsilon$ 0	<b>Návrat k pôvodným nastaveniam</b> $\square$ Osobné nastavenia.* ! Návrat k nastaveniam výrobcu.

\*Nastavenie výrobcu

## Prístup k základným nastaveniam

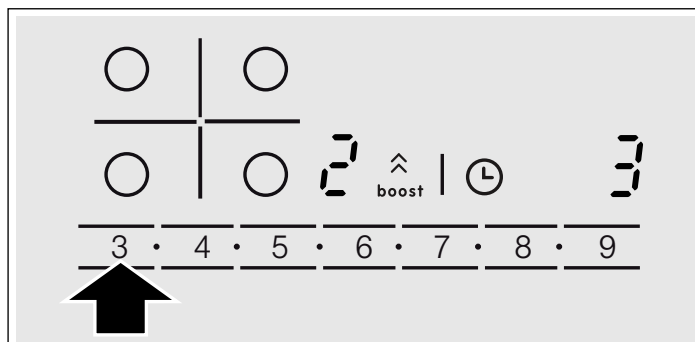
Varný panel musí byť vypnutý.

1. Zapnite varný panel pomocou hlavného vypínača.
2. V nasledujúcich 10 sekundách podržte stlačený symbol  $\ominus$  po dobu 4 sekúnd.



Na displejoch sa rozsvietia striedavo  $\epsilon$  a ! a  $\square$  ako predvolené nastavenie.

3. Opakovane stláčajte symbol  $\ominus$ , kým sa nezobrazí ukazovateľ požadovanej funkcie.
4. Potom na programovacej zóne zvolte požadované nastavenie.



5. Stlačte symbol  $\ominus$  najmenej na 4 sekundy. Nastavenia sa uložili správne.

## Výstup zo základných nastavení

Vypnite varný panel pomocou hlavného vypínača.

# Starostlivosť a čistenie

Rady a upozornenia, ktoré sa spomínajú v tejto kapitole, slúžia ako pomoc pri čistení a optimálnej údržbe varného panela

## Varný panel

### Čistenie

Panel čistite po každom varení. Tak sa zabráni tomu, aby sa prilepené zvyšky spaľovali. Nikdy nečistite varný panel, kým dostatočne nevychladne.

Používajte iba čistiace prostriedky vhodné na varné panely. Všímajte si označenia nachádzajúce sa na obale produktu.

Nikdy nepoužívajte:

- Neriedený prostriedok na umývanie riadu
- Čistiaci prostriedok pre umývačku riadu
- Brúsne produkty

- Žieraviny ako sprej na čistenie rúr alebo odstraňovače škvŕn
- Hubky, ktoré škriabu
- Vysokotlakové čistiace prostriedky alebo parné prístroje

Najlepším spôsobom na odstraňovanie odolných nečistôt je používanie škrabky na sklo. Dodržiavajte pokyny výrobcu.

Vhodné škrabky na sklo si môžete zadovážiť prostredníctvom servisného strediska alebo v našom internetovom obchode.

### Rám varného panela

Aby sa zabránilo poškodeniu rámu varného panela, majte na pamäti nasledujúce pokyny:

- Používajte iba teplú vodu s trochou mydla
- Nikdy nepoužívajte ostré ani abrazívne čistiace prostriedky
- Nepoužívajte škrabku na sklo

## Ako postupovať v prípade porúch

Obyčajne sú tieto poruchy spôsobené drobnými maličkosťami. Skôr než odbornému servisnému stredisku nahlásite poruchu, venujte pozornosť nasledujúcim radám a upozorneniam.

Ukazovateľ	Porucha	Opatrenie
žiadne	Prerušená dodávka elektrického prúdu.  Spotrebič nebol zapojený v súlade so schémou zapojenia.  Porucha v elektronickom obvode.	Pomocou iných elektrických spotrebičov skontrolujte, či nedošlo k prerušeniu dodávky elektrického prúdu.  Skontrolujte, či bol spotrebič zapojený v súlade so schémou zapojenia.  Ak sa vám po predchádzajúcich overeniach nepodarí poruchu odstrániť, spojte sa s odborným servisným strediskom.
Ukazovatele blikajú	Ovládací panel je mokrý alebo je na ňom umiestnený nejaký predmet.	Zónu ovládacieho panela vysušte alebo odstráňte cudzí predmet z jeho povrchu.
Na displejoch varných zón bliká ukazovateľ -	Vyskytla sa chyba v elektronickom obvode.	Krátko prikryte rukou povrch ovládacieho panela, aby ste potvrdili poruchu.
$E_r$ + číslo / $d$ + číslo / $E$ + číslo	Porucha v elektronickom obvode.	Varný panel odpojte z elektrickej siete. Počkajte asi 30 sekúnd a opäť ho zapojte.*
$FQ$ / $F9$	Vyskytla sa interná chyba vo funkcii.	Varný panel odpojte z elektrickej siete. Počkajte asi 30 sekúnd a opäť ho zapojte.*
$F2$	Elektronický obvod sa prehrial a vypol príslušnú varnú zónu.	Počkajte, kým elektronický obvod dostatočne nevychladne. Potom stlačte akýkoľvek symbol varného panela.*
$F4$	Elektronický obvod sa prehrial a vypli sa všetky varné zóny.	
$F5$ + varný stupeň a zvukový signál	V zóne ovládacieho panela sa nachádza horúca nádoba. Je veľmi pravdepodobné, že dôjde k prehriatiu elektronického obvodu.	Odstráňte uvedenú nádobu. Po chvíli sa ukazovateľ poruchy vypne. Môžete pokračovať vo varení.
$F5$ a zvukový signál	V zóne ovládacieho panela sa nachádza horúca nádoba. Varná zóna sa vypla, aby nedošlo k poškodeniu elektronického obvodu.	Odstráňte uvedenú nádobu. Počkajte niekoľko sekúnd. Stlačte akýkoľvek bod na ovládacom paneli. Keď sa ukazovateľ poruchy vypne, je možné pokračovať vo varení.
$U1$	Prívodné elektrické napätie nezodpovedá obvyklému limitu fungovania.	Kontaktujte dodávateľa elektrickej energie.
$U2$ / $U3$	Varná zóna sa prehrial a vypla sa, aby nedošlo k poškodeniu pracovnej dosky.	Počkajte, kým elektronický obvod dostatočne nevychladne a opätovne zapnite varnú zónu.

\* Pokiaľ príčina poruchy pretrváva, spojte sa s odborným servisným strediskom.

**Neumiestňujte na ovládací panel horúce nádoby.**

## Normálny hluk počas chodu prístroja

Technológia indukčného ohrevu je založená na vytváraní elektromagnetických polí, ktoré spôsobujú, že sa teplo vytvára priamo na dne nádoby. Tieto polia, v závislosti od konštrukcie nádoby, môžu vyvolávať určitý hluk alebo vibrácie, ktoré sú opísané nižšie:

### Hlboké bzučanie ako v transformátore

Tento zvuk sa tvorí pri varení s vyšším varným stupňom. Príčinou je množstvo energie, ktoré sa prenáša z varného panela na nádobu. Tento hluk zmizne alebo zoslabne, keď sa zníži stupeň výkonu.

### Slabé hvízdanie

Tento hluk vzniká, keď je nádoba prázdna. Tento hluk zmizne, keď sa do nádoby pridá voda alebo pokrmy.

### Praskanie

Tento hluk vzniká v nádobách, ktoré sú zložené z viacerých navrstvených materiálov. Hluk je spôsobený vibráciami, ktoré vznikajú na spojovacom povrchu jednotlivých vrstiev materiálov. Tento hluk vychádza z nádoby. Intenzita hluku sa môže líšiť v závislosti od množstva a spôsobu varenia pokrmov.

## Silné hvízdanie

Hluk vzniká predovšetkým v nádobách zložených z rozdielnych vrstiev materiálov, hneď ako sa dajú na ohrev s maximálnym výkonom a na dve varné zóny zároveň. Toto hvízdanie zmizne alebo je zriedkavejšie, hneď ako sa zníži výkon.

## Hluk ventilátora

Na správne fungovanie elektronického systému musí varný panel fungovať pri kontrolovanej teplote. Preto je varný panel vybavený ventilátorom, ktorý sa spustí, ak je zistená teplota vysoká. Ventilátor tiež môže fungovať zotrvačne po vypnutí varného panela, ak je určená teplota stále príliš vysoká.

Opísané hluky sú normálnym javom, sú súčasťou indukčnej technológie a nenaznačujú, že ide o poruchu.

---

## Zákaznícky servis

Ak potrebujete spotrebič opraviť, je tu pre vás náš zákaznícky servis.

### Číslo výrobku (E) a výrobné číslo (FD):

Pri kontaktovaní nášho zákazníckeho servisu vždy uveďte číslo výrobku (č. E) a výrobné číslo (č. FD) vášho spotrebiča. Typový štítok s číslami nájdete na doklade s údajmi o spotrebiči.

Majte na pamäti, že návšteva servisného technika nie je v prípade chybnéj obsluhy bezplatná ani počas záručnej lehoty.

### Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Spoľahnite sa na kompetentnosť výrobcu. Zabezpečíte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielcami pre váš spotrebič.

# Testované pokrmy

Táto tabuľka bola vytvorená pre hodnotiace inštitúty s cieľom uľahčiť kontroly našich spotrebičov.

Údaje v tabuľke odkazujú na naše nádoby značky Schulte-Ufer (kuchynská rada so 4 nádobami pre indukčný varný panel HEZ 390042) s nasledujúcimi rozmermi:

- Hrnec s rúčkou Ø 16 cm, 1,2 l pre varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 16 cm, 1,7 l pre varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 22 cm, 4,2 l pre varné zóny s Ø 18 cm
- Panvica Ø 24 cm, pre varné zóny s Ø 18 cm

Testované pokrmy	Varná zóna	Predhrievanie			Varenie	
		Varný stupeň	Čas trvania (min:s)	Pokrievka	Varný stupeň	Pokrievka
<b>Rozpustenie čokolády</b>						
Nádoba: hrniec s rúčkou						
Čokoládová poleva (napr. značka Dr. Oetker, tmavá 55 %, 150 g.)	Ø 14,5 cm	-	-	-	1 - 1.	Nie
<b>Zohriať a udržať teplú šošovicovú polievku</b>						
Nádoba: Hrnec						
Počiatočná teplota 20 °C						
<i>Šošovicová polievka*</i>						
Množstvo 450 g	Ø 14,5 cm	9	1:30 bez miešania	Áno	1.	Áno
Množstvo: 800 g	Ø 18 cm	9	2:30 bez miešania	Áno	1.	Áno
<i>Šošovicová polievka v konzerve, napr. šošovica s klobásou od Erasco</i>						
Množstvo 500 g	Ø 14,5 cm	9	1:30 pomiešať po približne 1:00	Áno	1.	Áno
Množstvo 1 kg	Ø 18 cm	9	2:30 pomiešať po približne 1:00	Áno	1.	Áno
<b>Príprava bešamelovej omáčky</b>						
Nádoba: Hrnec s rúčkou						
Teplota mlieka: 7 °C						
Suroviny: 40 g masla, 40 g múky, 0,5 l mlieka (3,5 % tukov) a štipka soli	Ø 14,5 cm					
1. Rozpustite maslo, pridajte múku a soľ a všetko zohrejte		1	približne 3:00	Nie		
2. Pridajte mlieko a uvedte omáčku do varu za stáleho miešania		7	približne 5:20	Nie		
3. Keď bešamelová omáčka začne vriieť, nechajte ju variť ďalšie 2 minúty za stáleho miešania					1	Nie
<b>Varenie ryže v mlieku</b>						
Nádoba: Hrnec						
Teplota mlieka: 7 °C						
Zohrievajte mlieko až kým nezačne stúpať. Zmeňte odporúčaný varný stupeň a pridajte do mlieka ryžu, cukor a soľ						
Suroviny: 190 g guľatej ryže, 23 g cukru, 750 ml mlieka (3,5 % tuku) a štipka soli	Ø 14,5 cm					
Suroviny: 250 g guľatej ryže, 30 g cukru, 1 l mlieka (3,5 % tuku) a štipka soli	Ø 18 cm	8.	približne 6:30	Nie	2 pomiešať po približne 10:00	Áno
<b>Varenie ryže*</b>						
Nádoba: Hrnec						
Teplota vody 20 °C						
Suroviny: 125 g guľatej ryže, 300 g vody a štipka soli	Ø 14,5 cm	9	približne 2:30	Áno	2	Áno
Suroviny: 250 g guľatej ryže, 600 g vody a štipka soli	Ø 18 cm	9	približne 2:30	Áno	2.	Áno

\*Recept podľa DIN 44550

\*\*Recept podľa DIN EN 60350-2

Testované pokrmy	Varná zóna	Predhrievanie		Varenie		
		Varný stupeň	Čas trvania (min:s)	Pokrievka	Varný stupeň	Pokrievka
<b>Smaženie bravčovej panenky</b>						
Nádoba: Panvica						
Počiatočná teplota panenky: 7 °C	Ø 18 cm	9	1:30	Nie	7	Nie
2 plátky panenky (celková váha približne 200 g, hrúbka 1 cm)						
<b>Smaženie palacínok**</b>						
Nádoba: Panvica						
55 ml cesta na palacinku	Ø 18 cm	9	1:30	Nie	7	Nie
<b>Smaženie hlboko zmrazených zemiakov</b>						
Nádoba: Hrnec						
Suroviny: 1,8 kg slnečnicového oleja na jedno smaženie: 200 g hlboko zmrazených hranoliek (napr. McCain 123 Frites Original)	Ø 18 cm	9	Až kým teplota oleja nedosiahne 180 °C	Nie	9	Nie

\*Recept podľa DIN 44550

\*\*Recept podľa DIN EN 60350-2





**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9000941122

00  
931007